



立即发表：2017 年 5 月 24 日

州长安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈收購奧斯威戈郡 (OSWEGO COUNTY) 6,000 多英畝的保護地

**薩蒙河 (Salmon River) 和塔格山 (Tug Hill) 收購活動是該地區 45 年以來最大規模的收購活動，旨在保護 6,000 多英畝土地以提供自然休閒娛樂機會和森林產品產量**

**州長從州孵化場向薩蒙河放養了 200 種本地褐鮭魚**

**奧斯威戈郡土地收購活動支持鄉村社區的經濟發展**

**這次行動補充了『紐約州中部地區崛起 (Central NY Rising)』戰略——葛謨州長設立的卓有成效的紐約州北部地區復興計畫 (Upstate Revitalization Initiative)，旨在利用旅遊業發展區域經濟**

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈紐約州收購了奧斯威戈郡 6,000 多英畝保護地，這是 45 年以來紐約州中部地區 (Central New York) 增添的最大面積的州土地。這些地區包括國際著名垂釣目的地薩蒙河沿岸大約 2,825 英畝的土地，以及附近的雷德菲爾德鎮 (Redfield) 和奧威爾鎮 (Orwell) 境內 3,236 英畝經營性林地。這次林地收購活動將有助於保護塔格山地區的盈利性景觀，從而為地方社區提供重要的經濟支持。收購土地的示意圖請見[此處](#)。

「保護紐約州原始的薩蒙河和塔格山的寶貴自然資源有利於保護環境、為當地社區增加經濟機會，並為後世紐約民眾維護該地區無與倫比的自然美景，」葛謨州長表示。「薩蒙河是地區寶藏，擁有全世界一些最好的鮭魚和鱒魚垂釣活動，透過保護塔格山林地 (Tug Hill forestland)，我們保障持續的木材資源生產、保護薩蒙河的水質，並確保公眾獲得該地區的戶外休閒娛樂機會。」

紐約州環境保護部 (Department of Environmental Conservation) 部長巴茲爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示，「葛謨州長始終把保護和保存紐約州的自然資源當做是首要工作。在紐約州最寶貴的自然區中，薩蒙河和塔格山提供大量的休閒娛樂機會，包括遠足、滑雪、山地騎行、狩獵、垂釣、騎馬、觀鳥、寶貴的木材資源。紐約州將繼續與美國保護基金會 (The Conservation Fund) 和美國大自然保護協會

(The Nature Conservancy) 等組織、社區居民以及地方政府合作，保護這些寶貴的自然區。」

**公園、娛樂設施及古蹟保存辦公室 (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) 主任露絲·哈威 (Rose Harvey)** 表示，「我們今天朝著為紐約州全體民眾保護自然資源又邁進了一步。在葛謨州長的領導下，紐約州對全州各地諸如薩蒙河等休閒娛樂地點提供新投資，從而為居民和遊客創造新機會。州長認識到全州各地大量的戶外娛樂機會。無論你喜歡垂釣、狩獵、露營、遠足、騎單車或滑雪，紐約州引人注目的戶外活動讓每個人都能享受到樂趣。」

## 收購薩蒙河

薩蒙河從雷德菲爾德鎮 (Redfield) 薩蒙河水庫 (Salmon River Reservoir) 蜿蜒流淌 19 英哩，最終流入奧奈達港 (Port Ontario) 奧奈達湖 (Lake Ontario)。薩蒙河在 1989 年打破世界紀錄，打撈出一條重達 33 磅 4 盎司的銀鮭魚，這條河以擁有沿岸 12 英哩的公共垂釣權 (Public Fishing Rights) 而聞名，並吸引了全世界的垂釣人士。新收購的土地從蒲瓦基斯鄉 (Pulaski) 東端上游地區沿著薩蒙河延伸至阿爾馬特村 (Altmar) 薩蒙河魚苗孵化場 (Salmon River Fish Hatchery) 和奧威爾鎮 (Orwell) 薩蒙河下游水庫 (Lower Salmon River Reservoir)。這次收購的其他大片土地位於雷德菲爾德鎮薩蒙河上游水庫 (Upper Salmon River Reservoir) 附近。這次收購將為垂釣人士增加垂釣地點，並幫助加快改善河岸以解決侵蝕問題。

州政府收購這片土地是因為紐約州簽署的 2005 年同意令認定尼亞加拉莫霍克電力公司 (Niagara Mohawk) 和紐約州其他一些公共事業公司在全州各地運營各類發電廠時違反了聯邦政府的《清潔空氣法 (Clean Air Act)》的規定。為了解決這種狀況，尼亞加拉莫霍克電力公司簽訂協議，把薩蒙河地區一塊時值約為 300 萬美元的土地轉讓給紐約州用於提供土地保存、休閒娛樂和教育。國家電網 (National Grid) 將繼續在這些地塊上運營並維持其電力輸送與分配設施，這些設施為紐約州北部地區 (upstate New York) 的客戶提供基礎服務。

紐約州環境保護部 (Department of Environmental Conservation, DEC) 將提議設立法規用於保護薩蒙河旁邊的 1,700 英畝土地，從而透過控制露營、篝火、雪地機車以及標靶射擊來保留河流走廊。提議的法規將匹配歸國家電網所有的土地的公共用途。紐約州環境保護部還計劃沿著地塊鋪設新步道、建造新泊車區、增加將被認定為州屬森林的地塊上的狩獵機會和誘捕機會。紐約州環境保護部正在為薩蒙河的土地制定娛樂與修復總體計畫，該計畫將在今年晚些時候發佈供公眾評議。紐約州環境保護部已宣佈撥款 50 萬美元沿著河流走廊開展水體修復工作。

紐約州環境保護部薩蒙河魚苗孵化場 (Salmon River Hatchery) 成立於 1980 年，提供在北美五大湖 (Great Lake) 放養的所有太平洋鮭魚。奧奈達湖每年放養的魚包

括：176 萬條切努克小魚；24.5 萬條一歲齡小型銀鮭魚；62.3 萬條硬頭鱒和虹鱒；5 萬條陸封鮭魚；逾 39.2 萬條褐鱒魚；紐約州環境保護部還與聯邦夥伴合作放養 50 萬條湖紅點鮭，用於為北美五大湖恢復這一物種。

紐約州環境保護部已投資 100 多萬美元完善薩蒙河魚苗孵化場，並在 2017 年和 2018 年追增 220 多萬美元資金。近期為改善魚苗孵化場開展的基礎設施維修工作包括新建屋頂、鋪設遊客中心地板、更新供水管道。此外還整修了孵化場的水井用於增加供應優質井水，並於近期完成了針對水回用系統開展的概念研究。該項目當前處在設計階段。

### 肯達爾地塊 (Kendall Property)，塔格山林地

面積為 3,236 英畝的肯達爾地塊位於薩蒙河水庫北側，是紐約州開放空間規劃 (Open Space Plan) 範圍內的優先保護區，與現有的州屬土地和經營性森林保育地共同構成景觀。按照州政府的請求，並在理查德·金·梅隆基金會 (Richard King Mellon Foundation) 的大力支持下，美國保護基金會在 2015 年透過其經營性森林基金 (Working Forest Fund)<sup>®</sup> 收購了這塊土地。紐約州環境保護部近期利用紐約州環境保護基金會 (State's Environmental Protection Fund) 提供的 475 萬美元資金接管了肯達爾 (Kendall) 地塊的所有權。

州屬森林的新地塊將幫助挽回農村土地部門的頹勢，各鎮通常因這種頹勢耗費的服務資金超出了其獲得的財產稅。肯達爾 (Kendall) 等經營性森林的州所有權獲得各鎮的支持，因為這有助於保留傳統使用機會和就業，並保護各鎮的預算。林地位於奧度非營利組織 (Audubon) 塔格山重要鳥類保護區 (Tug Hill Important Bird Area) 內，並支持附近的濕地，該濕地為多種需要安靜隱蔽森林環境的候鳥提供重要的棲息地。

戶外娛樂活動，包括狩獵、垂釣、野生動植物觀賞，對紐約州經濟有重要貢獻，在紐約州北部地區尤其如此。每年約有 82.3 萬個獵人為全州經濟貢獻大約 16 億美元的資金。每年大約有 190 萬個垂釣人士在紐約州水域內垂釣，創造將近 20 億美元的經濟效益。此外，大約 420 萬個野生動植物觀賞者每年貢獻將近 40 億美元的經濟效益。

根據《2017 財政年度預算案 (FY 2017 budget)》，葛謨州長設立的紐約開放漁獵計畫 (NY Open for Fishing and Hunting Initiative) 為州屬土地評估項目撥款 300 萬美元，為漁獵基礎設施撥款 400 萬美元。《2016 年預算案》還設立了新資金賬戶，連同聯邦皮特曼-羅伯森 (Pittman-Robertson) 基金，將用於管理、保護、修復魚類和野生動物棲息地，並將用於改善和發展魚類和野生動物休閒活動的公共通道。

今年的出資額鞏固了此前為 50 個新項目提供的 600 萬美元資金，這筆資金用於為

紐約州現存的大約 38 萬英畝休閒陸地提供通道，包括泊船區、觀鳥區、步道、狩獵伏擊區，並提供 800 萬美元資金用於對全州魚苗孵化場做升級改造。

**檢察長艾瑞克·施耐德曼 (Eric Schneiderman)** 辦公室審核並批准了交易，他表示，「可供紐約州全體民眾享受的穩定環境對我們的可持續發展而言至關重要。我很高興這片原始地區將在今後得到保留和保護。」

**參議員帕蒂·里奇 (Patty Ritchie)** 表示，「薩蒙河是紐約州一條最重要的天然河道，吸引全世界的垂釣者並提供世界頂級的垂釣機會，與此同時強化地方經濟並創造就業。我讚同這次土地征用，這將幫助為垂釣人士和今後使用薩蒙河的人士保護這條河流，並進一步增加紐約州中部地區的旅遊業活動。」

**眾議員威爾·巴克萊 (Will Barclay)** 表示，「我感謝賽格斯 (Seggos) 部長和紐約州環境保護部決定達成薩蒙河沿岸的這次土地收購活動。州政府收購這個地塊將給公眾、垂釣人士以及依賴該地區旅遊業的民眾帶來極大的益處，增加通道只會帶來更多益處。我要感謝州長、部長以及紐約州環境保護部的員工為這個項目開展的工作。」

**蒲瓦基斯鄉鄉長小卡爾·哈克斯 (Karl Hax Jr.)** 表示，「我們很高興葛謨州長發揮領導能力加強保護本地區的重要棲息地，這對增加和擴大我們社區的戶外娛樂機會來說至關重要。我們的經濟依賴於垂釣旅遊，我感謝紐約州環境保護部和州長政府開展的工作。」

**美國保護基金會副會長兼東北區代表湯姆·度弗斯 (Tom Duffus)** 表示，「紐約州中部地區塔格山區域通常位置偏僻的茂密森林和水域對周圍社區而言至關重要，因為它們透過木材產業提供經濟效益，並透過獨一無二的戶外娛樂活動創造更多經濟效益，例如狩獵、世界頂級的游釣活動，以及在美國一些降雪最多的地區提供的雪地機車運動。我們很高興繼續與紐約州環境保護部以及雷德菲爾德鎮等鎮合作，保護對社區和全州具有重要意義的林地；我們感激理查德·金·梅隆基金會和紐約州環境保護基金會的長期支持；我們承諾尋找保護辦法用來提高社區活力。」

**國家電網紐約州北部地區執行理事梅勒尼·里特爾約翰 (Melanie Littlejohn)** 表示，「國家電網很高興針對向紐約州轉讓薩蒙河沿岸的土地達成重要里程碑。我們認真對待自己關於可持續性、環境管理以及代表客戶予以支持的合作關係作出的承諾，這份協議將幫助為我們有幸提供服務的社區內的幾代戶外運動愛好者保存龐大的自然資源。」

**美國大自然保護協會紐約州中部與西部地區分會 (Central and Western New York Chapter)** 理事吉姆·霍維 (Jim Howe) 表示，「從位於塔格山的源頭到安大略湖，薩蒙河為野生動植物提供重要的棲息地，並為戶外運動愛好者提供無限的樂趣。我

們感謝葛謨州長和紐約州環境保護部帶頭為後世子孫保護薩蒙河。透過收購這些土地，紐約州將能夠為民眾和大自然保護該地區。我們祝賀紐約州取得這次與薩蒙河有關的重大勝利，薩蒙河是一處自然寶藏和經濟寶藏。」

**奧斯威戈郡社區建設、旅遊與規劃部 (Department of Community Development, Tourism and Planning) 部長戴維·特納 (David Turner)** 表示，「垂釣在奧斯威戈郡是一項創造數百萬美元收益的業務，薩蒙河是該業務的核心。在此垂釣的人士來自美國各地乃至全世界，包括不列顛哥倫比亞省 (British Columbia)、巴西 (Brazil)、中國 (China)、哥斯達黎加 (Costa Rica)、德國 (Germany)、愛爾蘭 (Ireland)、丹麥 (Denmark)、日本 (Japan)、俄羅斯 (Russia)。這些人在此地過夜、僱用垂釣導遊、在我們的餐館內用餐、購買釣具和其他商品。利用這次土地收購活動，紐約州環境保護部將進一步增加民眾在奧斯威戈郡喜愛的機會和戶外體驗。」

**紐約州塔格山委員會 (New York State Tug Hill Commission) 會長凱迪·瑪利諾夫斯基 (Katie Malinowski)** 表示，「薩蒙河及其流域是塔格山地區的重要自然資源，我們的社區很高興見證這次收購圓滿達成。塔格山委員會感謝州政府開展工作並投資取得這些土地，用來提供長期保護以利於水質、休閒娛樂機會以及經濟建設。」

DEC 負責管理 460 萬英畝公共土地，其中 300 萬英畝包攬：阿迪朗代克 (Adirondack) 和卡茨基爾 (Catskill) 森林保護區、52 個露營地、7 個日用區、超過 5,000 英裡的正式步道、成百上千個步道起點、船塢和垂釣橋墩。請造訪：[www.dec.ny.gov/outdoor](http://www.dec.ny.gov/outdoor)，計劃您的下次戶外探險活動；請在臉書 (Facebook)、因斯特館 (Instagram) 或推特 (Twitter) 上關注我們。

###

网站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新闻  
纽约州 | 行政办公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418